



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro kulturu a vzdělávání

2010/2206(INI)

3. 2. 2011

STANOVISKO

Výboru pro kulturu a vzdělávání

pro Výbor pro dopravu a cestovní ruch

k Evropě jako přední světové destinaci cestovního ruchu – nový politický
rámec pro evropský cestovní ruch
(KOM(2010) 352)

Navrhovatelka: Hella Ranner

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro kulturu a vzdělávání vyzývá Výbor pro dopravu a cestovní ruch jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. připomíná, že cestování spojené s kulturou, vzděláváním, mládežnictvím a sportem se těší stále větší oblibě, a proto vyzývá členské státy, místní a regionální orgány, aby tyto formy cestování podporovaly zvýšením flexibility a přizpůsobivosti vůči novému typu spotřebitelů s ohledem na demografické změny a nové podoby cestovního ruchu zaměřené na splnění očekávání spotřebitelů;
2. upozorňuje, že kulturní turistika je největším segmentem evropského sektoru cestovního ruchu, že v posledních letech doznala významné změny a nyní se nezaměřuje jen na hlavní historická města a turistická střediska či významné akce a výstavy, ale i na menší města a historické, kulturní a přírodní cesty, které přitahují lidi, jimž jde o poznání, mezikulturní dialog, přírodu a kulturu;
3. domnívá se, že zvláštní pozornost je třeba věnovat zlepšení přístupu osob se zdravotním postižením, a to přizpůsobením prostor a školením zaměstnanců;
4. zdůrazňuje význam spravedlivých a udržitelných turistických režimů umožňujících využít rekreační aktivity k posílení spravedlivého obchodu, solidarity a ekologického rozvoje;
5. žádá proto Komisi, aby v zájmu zajištění hospodářské, sociální, územní, krajinné a environmentální udržitelnosti zvýrazňovala v souladu s novými pravomocemi plynoucími z Lisabonské smlouvy kulturní rozměr evropského cestovního ruchu;
6. upozorňuje na význam role veřejných orgánů, zejména územních orgánů a sdružení, při poskytování co možná nejširšího přístupu k rekreačním aktivitám, včetně přístupu pro znevýhodněné skupiny obyvatel a mladé lidi (prázdninové tábory a rekreační střediska, sportovní a kulturní aktivity atd.), a to při současné snaze vždy zajistit různorodý sociální mix;
7. zdůrazňuje důležitost zvyšování kvality vzdělání prostřednictvím programů celoživotního vzdělávání zdůrazňujících akce zaměřené na mobilitu (např. akce mobility v rámci programu Leonardo da Vinci a přípravné pilotní projekty, jako je Erasmus pro podnikatele a Grundtvig); dále považuje za zásadní zlepšovat odbornou přípravu, znalosti, dovednosti, schopnosti a profesionální vyhlídky zaměstnanců turistických podniků pomocí programů celoživotního vzdělávání;
8. zdůrazňuje potřebu podpořit evropskou a mezinárodní mobilitu studentů v rámci odborných škol a institucí vyššího vzdělávání v oblasti cestovního ruchu, aby se studenti mohli inspirovat osvědčenými postupy, vyměňovat si je, získávat praktické poznatky a současně si zlepšovat své jazykové schopnosti;
9. vyjadřuje znepokojení nad rostoucí kulturní a jazykovou standardizací; zdůrazňuje proto význam kulturní a jazykové různorodosti a rozmanitosti dědictví;

10. poukazuje na pozitivní výsledky „duálního“ vzdělávacího systému v oblasti cestovního ruchu a význam, jaký má pro prohlubování teoretických a praktických znalostí kombinace praktických zkušeností s učením na odborné škole anebo v institucích vyššího vzdělávání;
11. připomíná, že kulturní dědictví Evropy a její jazyková rozmanitost představují významnou srovnatelnou výhodu v globálním trhu cestovního ruchu, a žádá, aby byly tyto skutečnosti náležitě uznávány v ekonomických analýzách odvětví cestovního ruchu, zejména v souvislosti s přidělováním zdrojů na zachování a zlepšování kulturně významných destinací;
12. domnívá se, že iniciativy Evropské unie, jako je „Evropské hlavní město kultury“, označení „Evropské dědictví“ a „Cesta železné opony“, které je nutné výrazně propojit s projekty programu kulturních tras Rady Evropy (např. se Svatojakubskou cestou, s cestou Via Francigena nebo z jednou z ostatních uznávaných tras), a Evropský institut pro kulturní trasy, jsou nezbytné k podpoře evropského dědictví, současné tvůrčí činnosti a udržitelnosti kulturní turistiky, k oslovení nových spotřebitelů a k podpoře vzdálených a méně známých regionů; požaduje v této souvislosti užší vazby na tradiční regionální kulturu a opatření na zachování tradiční městské a venkovské krajiny; vítá programy, jako např. EDEN a NECSTouR, vzhledem k jejich potenciálu posílit udržitelný hospodářský rozvoj;
13. zdůrazňuje kulturní a turistickou hodnotu iniciativy „Evropské kulturní trasy“, která podporuje společné evropské kulturní dědictví, a žádá Komisi, aby v této oblasti posílila spolupráci s Radou Evropy a zajistila pro ni nezbytné finanční prostředky;
14. vyzývá Komisi, aby posoudila dopad programu EU „Evropská hlavní města kultury“ na cestovní ruch a aby předložila Parlamentu zprávu o tom, zda není třeba v zájmu investic do trvalých a udržitelných procesů a partnerství přezkoumat správní přístupy, režimy financování a postupy zapojení kulturních subjektů a sdružení;
15. upozorňuje na významnou úlohu, kterou hraje při podpoře cestovního ruchu sport, neboť diváci i účastníci cestují na místa sportovních akcí, a žádá, aby byly zavedeny speciální politiky na podporu sportovní turistiky;
16. upozorňuje na roli evropských tras, jako jsou např. „Kulturní trasy“ Rady Evropy, které se zaměřují na konkrétní témata historických stezek, nabízejí konvenční i nekonvenční kulturní obsah a podporují debatu a kreativní, personalizovaný přístup; zastává názor, že tyto trasy samotné lze považovat za kulturní statky, jež účinně působí při vytváření sítí operátorů a sdružení pocházejících z více než jednoho členského státu, kteří spolupracují v systémech propagace a řízení s cílem podporovat evropské kultury, vzájemné porozumění a mírovou koexistenci, cestovní ruch, mobilitu operátorů, chodců a umělců, obeznámenost s místními tradicemi a potenciálem a dialog mezi kulturami a náboženstvími;
17. zároveň vyzývá k účinnému sledování, řízení a propojení stávajících programů EU, k využití jejich plného potenciálu poskytnutím dostatečných zdrojů a k podpoře integrovaného přístupu k cestovnímu ruchu;
18. upozorňuje, že kulturní cestovní ruch může významně přispět k překonání současné

hospodářské krize a krize zaměstnanosti, neboť náležitě využívá kvalifikace a územní potenciál a podporuje rozvoj venkova a malých měst tím, že šíří poptávku po turistickém ubytování v průběhu roku a v různých segmentech a zároveň podporuje kulturní a krajinné dědictví a mobilitu, čímž napomáhá místním potravinám a vínu a vytváří kvalitní trasy;

19. zdůrazňuje roli sportu při podpoře cestovního ruchu a vítá iniciativy, jako je projekt „Vodní sporty v oblasti Atlantiku“; připomíná, že sport je kulturní i fyzickou aktivitou, která může přilákat turisty do okrajových regionů Evropy;
20. domnívá se, že pořádání uměleckých a kulturních aktivit a sportovních událostí podporuje mobilitu a působí jako lákadlo pro turisty;
21. žádá, aby byl mezikulturní dialog považován za prostředek posílení sociálně kulturního rozvoje městských i mimoměstských oblastí, a zdůrazňuje kreativní potenciál kulturní rozmanitosti a programů, které se na ni zaměřují (např. společný program „Mezikulturní města“ Komise a Rady Evropy), jako motorů podnikavosti a inovací, a to nejen v sektoru cestovního ruchu;
22. připomíná, že www.visiteurope.com je platformou, která se bude i nadále vyvíjet s cílem posílit zviditelnění Evropy a jejího dědictví poskytováním informací zaměřených na uspokojení potřeb turistů v co největším počtu úředních jazyků EU a hlavních světových jazyků; zdůrazňuje, že by měla být jednou z hlavních platform spojujících ostatní programy a aplikace;
23. zdůrazňuje strukturální problém sezónnosti evropského odvětví cestovního ruchu; upozorňuje na roli kulturního a vzdělávacího cestovního ruchu při prodlužování turistických sezón a zmírňování negativních sociálně hospodářských dopadů sezónnosti; vítá v této souvislosti význam, jaký má při podpoře sociální turistiky a zmenšování sezónnosti přípravná akce Komise Calypso;
24. vyzývá Komisi, aby požádala členské státy, aby zajistily uznávání tradičních i nových kvalifikací v sektorech cestovního ruchu, ubytování a územní propagace v evropském rámci kvalifikací;
25. zdůrazňuje, že je třeba jasně identifikovat specifické skupiny obyvatel, např. starší osoby, mladé lidi a rodiny, aby jim bylo možné nabídnout speciálně uzpůsobené služby a aktivity;
26. vítá návrh mechanismů výměny informací ke zlepšení koordinace školních prázdnin;
27. požaduje, aby bylo využívání strukturálních fondů EU v období 2010–2017 explicitněji spojeno s podporou kulturních a turistických tras a s propojováním tras v jednotlivých členských státech jako prostředkem podpory kvalitního územního rozvoje;
28. žádá Komisi a členské státy, aby podporovaly cestovní ruch spojený se sportem a posílily investice do tras, jako jsou evropské horské turistické stezky a cyklostezky protínající několik evropských regionů, či do jiných forem podpory mobility, fyzické aktivity a zdravého životního stylu;

29. upozorňuje, že pořádání a řádná propagace kulturních akcí, hudebních festivalů, výstav umění a podobných událostí podporuje kulturní cestovní ruch, který má zásadní význam, má-li Evropa zůstat světovou turistickou destinací číslo 1;
30. požaduje, aby jako nové prostředky podpory kulturního cestovního ruchu byly prozkoumány a podporovány systémy zaměřené na oblasti, jako jsou potraviny, fotografie, divadlo a kino;
31. zastává názor, že významnou roli při podpoře a konsolidaci postavení Evropy jako světové turistické destinace číslo 1 může hrát nová Evropská služba pro vnější činnost.

VÝSLEDEK ZÁVĚREČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	25.1.2011
Výsledek konečného hlasování	+: 25 -: 0 0: 0
Členové přítomní při konečném hlasování	Magdi Cristiano Allam, Maria Badia i Cutchet, Zoltán Bagó, Malika Benarab-Attou, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Joanna Senyszyn, Timo Soini, Emil Stoyanov, Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Corneliu Vadim Tudor, Gianni Vattimo, Marie-Christine Vergiat, Sabine Verheyen, Milan Zver
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Liam Aylward, Dominique Baudis, Ivo Belet, Luigi Berlinguer, Rita Borsellino, Nessa Childers, Knut Fleckenstein, Nadja Hirsch, Stephen Hughes, Oriol Junqueras Vies, Seán Kelly, Timothy Kirkhope, Ryszard Antoni Legutko, Ramona Nicole Mănescu, Hans-Peter Martin, Iosif Matula, Jean-Luc Mélenchon, Francisco José Millán Mon, Elisabeth Morin-Chartier, Paul Nuttall, Georgios Papanikolaou, Bernd Posselt, Hella Ranner, Mitro Repo, Robert Rochefort, Olga Sehnalová, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Alyn Smith, Monika Smolková, Rui Tavares, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Iva Zanicchi